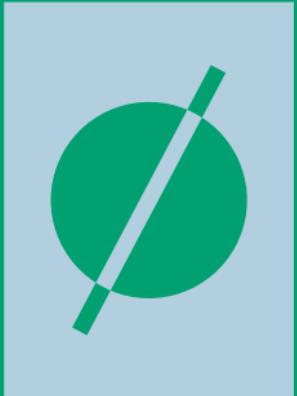


PLANET EARTH



15. —
25.09.2022
MANNHEIM

rethink
international
music



WELCOME TO PLANET EARS!



Herzlich willkommen auf PLANET EARS - Treffpunkt für alle, die auf der Suche nach neuen musikalischen Eindrücken und Ausdrucksformen sind. Eine Plattform für zeitgenössische Musik, die insbesondere die Erdteile unter die Lupe nimmt, die in der Konzertlandschaft hierzulande eher selten Beachtung finden.

PLANET EARS möchte hinhören, erforschen, sich austauschen – darüber, welche Strömungen gerade in der internationalen Musikszene zusammenfließen, welche neuen Quellen sich auftun, welche Themen die Künstler:innen beschäftigen. Mit an Bord sind auch wieder: NORIENT, die audiovisuelle Galerie und „Community für den Sound der Welt“, sowie die Allianz Kulturstiftung und das Kulturamt der Stadt Mannheim, mit deren großartiger Unterstützung wir Planet Ears möglich machen können.

HipHop, Pop, Clubsounds, Crossover, Improvisation oder experimentelle Noise-Orgien aus der Ukraine, Südafrika oder Ghana... Lasst euch ein auf die vielseitigen Abenteuer, die PLANET EARS für euch bereithält. Erlebt Konzerte, Filme, Diskussionen und Vorträge – unter freiem Himmel auf der Neckarwiese, vor und in der Alten Feuerwache. Ohren auf und viel Spaß auf der Reise!

Welcome to PLANET EARS, a platform for contemporary music that takes a close look at different parts of the world that rarely receive attention in the concert landscape in this country. The festival celebrates the international music scene by inviting exciting artists and opening the space to listen, discuss and enjoy sounds and beats from around the world.

INTRODUCING: NORIENT

Wir freuen uns sehr, in diesem Jahr NORIENT als Partner unserer PLANET EARS Symposien vorstellen zu dürfen! NORIENT ist eine audiovisuelle Galerie und Gemeinschaft für den Klang der Welt: für zeitgenössische Musik, Journalismus, Forschung, Projekte und Veranstaltungen, wie etwa das Norient-Festival in Bern. NORIENT begreift Musik, Sounds und Geräusche als Seismographen unserer Zeit und bietet Denker:innen und Künstler:innen aus derzeit sechzig Ländern Raum, um neue und andere Geschichten von heute und morgen zu erzählen. Ausgangspunkt ist immer das Ohr. Das Ziel: (sub)kulturelle Vielfalt fördern, Horizonte erweitern, den Dialog zwischen Menschen, Kontinenten und Disziplinen eröffnen.

We are extremely happy to present NORIENT as a partner of our PLANET EARS Symposia this year! NORIENT is an audio-visual gallery and a community for the sound of the world: for contemporary music, quality journalism, cutting-edge research, projects and events.

NORIENT offers space for thinkers and artists from currently sixty countries to tell new and different stories of the now and tomorrow. The goal is to support (sub)cultural diversity, broaden horizons, and open up dialogue across people, continents and disciplines.



PLANET EARS X NORIENT SYMPOSIUM

**NORIENT: 20 Years,
15 Curatorial Suggestions.
From the world of freelancers
and tastemakers to the time
of identity politics and woke
culture**

LECTURE-PERFORMANCE MIT THOMAS BURKHALTER (AUF ENGLISCH)

Wie können wir über Identitätspolitik in musikalischen Subkulturen sprechen und schreiben? In dieser Lecture Performance gewährt Thomas Burkhalter, audiovisueller Künstler und NORIENT-Gründer, einen Einblick in zeitgemäße Musikkuration und Musikjournalismus. Im Rückblick auf 20 Jahre NORIENT gibt Burkhalter 15 Anregungen für das Kuratieren globaler Popkultur und experimenteller Musik.

How can we talk and write about identity politics in today's musical subcultures? In this lecture performance, audiovisual artist and NORIENT-founder Thomas Burkhalter offers an insight on today's music curation and music journalism. Looking back on 20 years since NORIENT's founding, Burkhalter offers 15 suggestions for curating global pop culture and experimental music.

EINLASS 18.30 H / BEGINN 19 H
EINTRITT FREI

DO — 15 · 09 · 22

● ALTE FEUERWACHE
OPEN AIR

ISAAC BIRITURO & THE RAIL ABANDON



Der ghanaische Xylophonist Isaac Birituro trifft auf den britischen Singer-Songwriter Sonny Johns, alias The Rail Abandon. Das grenzüberschreitende Duo mischt traditionelle ghanaische Musik mit westlichen Einflüssen und schafft eine Symbiose aus Klang und Texten in Englisch und Birifor, die eine nahezu hypnotische Wirkung erzeugt.

Ghanaian xylophonist Isaac Birituro meets British singer-songwriter Sonny Johns, aka The Rail Abandon. The cross-border duo mixes traditional Ghanaian music with Western influences, creating a symbiosis of sound and lyrics that has an almost hypnotic effect.

BEGINN 20 H
EINTRITT FREI

FR — 16 · 09 · 22

● STUDIO FEUERWACHE

PLANET EARS X NORIENT SYMPOSIUM

Politics of Sampling

PANEL MIT JOY FREMPONG
UND HANNES LIECHTI
(AUF ENGLISCH)

Joy Frempong (aka OY) und Hannes Liechi (NORIENT) sprechen mit Rim Irscheid (King's College London) über die Bedeutung, das Potenzial und den Umgang mit Sampling in der heutigen Popkultur. Frempong und Liechi werfen einen genauen Blick auf Samples in der Welt der experimentellen Electronica und diskutieren, wie Laptop-Produzent:innen ihre Gedanken und Geschichten mit verschiedenen Sampling-Techniken hörbar machen.

Joy Frempong (aka OY) and Hannes Liechi (NORIENT) speak with Rim Irscheid about the meaning and potential of samples in popular culture. Taking a closer look at samples in the world of experimental electronica, Frempong and Liechi discuss how laptop producers make their habits, thoughts and stories audible by using different sampling techniques.

EINLASS 18.30 H / BEGINN 19 H
EINTRITT FREI

FR — 16 · 09 · 22

● ALTE FEUERWACHE



Das Duo OY ist mit seiner tanzbar-melodischen Mischung aus Afrofuturismus, Electronica, HipHop, Jazz, Indie und Score-Musik längst auf den weltweiten Bühnen zuhause. Die schweizerisch-ghanaische Sängerin und Komponistin Joy Frempong und der schweizerische Schlagzeuger Lleluja-Ha lassen in ihren selbst produzierten Sound oft Field-Recorded-Samples aus Afrika einfließen und setzen sich in ihren Texten mit Fragen der Identität und des Transnationalismus auseinander.

The duo OY, comprised of Swiss-Ghanaian singer and composer Joy Frempong and drummer/composer Lleluja-Ha, fascinates the audience all around the world with their positive, danceable and melodic blend of Afrofuturism, electronica, hip-hop, jazz, indie and score music, while addressing issues of identity and transnationalism.

OY

EINLASS 20 H / BEGINN 21 H
10 € VVK / 15 € AK

SA — 17.09.22

● OPEN AIR
NECKARWIESE/
KURPFALZBRÜCKE*

YEMEN BLUES

يemen بلوز

FOFANA JO



"It doesn't matter where you come from, your language is my language" – davon ist die Band Yemen Blues überzeugt, und steht damit für ein modernes und weltoffenes Israel, für ein friedliches Miteinander verschiedener Kulturen. Sänger Ravid Kahalani ist jemenitischer Abstammung, seine Bandmitglieder haben jüdisch, arabisch-muslimische und westafrikanische Wurzeln. Gemeinsam spielen sie eine mitreißende Mischung aus Traditionen des Orients mit Funk, Blues, Rock und Soul.

Eröffnet wird der Abend vom Mannheimer Popakademie-Student Marth José Fambo alias Fofana Jo und seiner Band.

Yemen Blues from Israel is a first-class band around the charismatic singer Ravid Kahalani, which combines Jewish, Arab-Muslim and West African music styles, paired with funk, blues, rock and soul to a sensational mixture. Marth José Fambo, alias Fofana Jo and his band will kick off the evening.

BEGINN 18 H / EINTRITT FREI
*BEI SCHLECHTEM WETTER IN DER
ALTEN FEUERWACHE

● KLUB FEUERWACHE

AFTER
SHOW:
YÉY
/PERSIAN
EMPIRE

Nach dem Open-Air-Konzert auf der Neckarwiese geht's ein paar Meter weiter in die Alte Feuerwache. Die Aftershow startet mit tanzbaren Tunes vom elektronischen Live-Act-Duo YéY aus Mannheim, das mühelos Melodic House & Techno mit mediterranen, traditionellen Instrumenten verbindet. Danach spielt der lokale Produzenten-Geheimtipp Persian Empire eins seiner überragenden Electronic-Livesets. Also: Tanzschuhe einpacken!

After the open-air concert on the Neckarwiese we move a few meters down to Alte Feuerwache for a nice aftershow-party with danceable tunes by the electronic live act duo YéY, which combines melodic house & techno with mediterranean, traditional instruments. Afterwards the producer Persian Empire will be playing one of his outstanding electronic live sets.

EINLASS 21.30 H / BEGINN 22 H
5 € (NUR ABENDKASSE)

PLANET EARS X NORIENT SYMPOSIUM

Globale Musikfestivals: Kuration und Anti-Rassismus

PANEL MIT LISA TUYALA UND
THOMAS BURKHALTER
(AUF DEUTSCH)

Im Gespräch mit Musikerin und Organisatorin Lisa Tuyala (Women of Music) und NORIENT-Gründer Thomas Burkhalter spricht Rim Irscheid (King's College London) über praktische Ansätze in diversitätssensibler Kuration von internationalen Festivals. Wie werden nicht nur Frauen, sondern auch weibliche und non-binäre People of Color in einer weißen und männlich dominierten Musikszene mitgedacht? Wie können Organisationen wie NORIENT und Women of Music mit dem Aufbau diverser Netzwerke migrantisierte Künstler:innen besser in die Musikszene einbinden?

In a conversation with musician and organiser Lisa Tuyala (Women of Music) and NORIENT founder Thomas Burkhalter, Rim Irscheid talks about practical approaches in diversity-sensitive curation of international festivals. How are not only women, but female and non-binary PoC considered in a white and male dominated music scene? How can organisations like NORIENT and Women of Music engage migrant artists in music by building diverse networks?

EINLASS 15.30 H / BEGINN 16 H
EINTRITT FREI

CHRISTINE ABDELNOUR EMILIE ŠKRIJELJ JOSS TURNBULL CLAUS BOESSER- FERRARI

Vier Avantgardist:innen der Extra-Klasse treffen aufeinander! Wenn Emilie Škrijelj, in deren Händen sich ein Akkordeon in einen Synthesizer zu verwandeln scheint, Christine Abdelnour, die eine einzigartige persönliche Sprache auf dem Altsaxophon entwickelt hat, Experimental-Gitarrist Claus Boesser-Ferrari und Perkussionist Joss Turnbull, der seit der ersten Stunde Teil von PLANET EARS ist, in dieser Formation zum ersten Mal aufeinandertreffen, darf man zu Recht erwartungsvoll sein. Exklusiv für PLANET EARS begeben sich die Vier in eine Arbeitsphase, deren Ergebnis in diesem gemeinsamen Konzert präsentiert wird.

Vor dem Konzert spricht Rim Irscheid im öffentlichen Interview mit Christine Abdelnour und Emilie Škrijelj über „Frauen in der Avantgarde“. 19 Uhr, Studio Feuerwache.

When four avant-garde artists join their creative forces, one can be truly excited. Exclusively for PLANET EARS the accordion player Emilie Škrijelj, alto saxophonist Christine Abdelnour, experimental guitarist Claus Boesser-Ferrari and percussionist Joss Turnbull will work together to produce an exclusive joint concert for the PLANET EARS audience.

EINLASS 18.30 H / BEGINN 20 H
8 € VVK / 10 € AK

PROGRAMM

SYMPORIUM

DO — 15.09.

PLANET EARS

X NORIENT

LECTURE-PERFORMANCE

● STUDIO FEUERWACHE

FR — 16.09.

PLANET EARS

X NORIENT

POLITICS OF SAMPLING

● STUDIO FEUERWACHE

SO — 18.09.

PLANET EARS

X NORIENT

GLOBALE MUSIKFESTIVALS:

KURATION UND ANTI-RASSISMUS

● STUDIO FEUERWACHE

FR — 23.09.

PLANET EARS

X NORIENT

FILMABEND

● STUDIO FEUERWACHE

15—25.09.22

KONZERTE

DO — 15.09.

ISAAC BIRITURO

& THE RAIL ABANDON

● ALTE FEUERWACHE /
OPEN-AIR

FR — 16.09.

OY

● ALTE FEUERWACHE

SA — 17.09.

FOFANA JO //

YEMEN BLUES

● NECKARWIESE /
OPEN-AIR

SA — 17.09.

AFTERSHOW

YÈY // PERSIAN EMPIRE

● KLUB FEUERWACHE

SO — 18.09.

ABDELNOUR, ŠKRIJELJ,

TURNBULL, BOESSER-

FERRARI

● STUDIO FEUERWACHE

DI — 20.09.

ALYONA ALYONA

● ALTE FEUERWACHE

DO — 22.09.

TAXI KEBAB

● ALTE FEUERWACHE

SA — 24.09.

PHLEGMA

● STUDIO FEUERWACHE

SO — 25.09.

SEBA KAAPSTAD

● ALTE FEUERWACHE

DO — 29.09.

ZUGABE:

BCUC

● ALTE FEUERWACHE

DI — 20.09.22

● ALTE FEUERWACHE

ALYONA ALYONA



Die Geschichte von Alyona Alyona ist die einer jungen Kindergärtnerin aus einem Dorf am Rande von Kiew, die über Nacht zur HipHop-Sensation wird. Sie rappt in ihrer Muttersprache und trifft mit ihren Texten den Nerv der Zeit. Wenige Jahre später ist die Ukrainerin nicht nur ein viraler Hit, sondern dabei Kult zu werden. Alyona Alyona hat etwas an sich, das über ihre selbstbewusste Haltung, ihren fesselnden Flow und ihre lyrischen Fähigkeiten hinausgeht. Nämlich: einen angeborenen Sinn für Authentizität.

Vor dem Konzert spricht Rim Irscheid mit Expert:innen über die Rolle von Musik und interkulturellem Dialog. 18 Uhr, Studio, Eintritt frei.

Alyona Alyona is a real HipHop sensation from Ukraine! She raps in her native language and hits the mark with her lyrics. There's something about Alyona Alyona that goes beyond her confident attitude, captivating flow and lyrical skills - a natural sense of authenticity.

EINLASS 19 H / BEGINN 20 H
10 € VVK / 15 € AK

DO — 22·09·22

● ALTE FEUERWACHE

TAXI



Taxi Kebab ist eine Schnittstelle verschiedener Musikrichtungen – eine Kollision zwischen Synthesizern, Drumcomputern, modulierten Gitarren und verstärkter Buzuq (Langhalslaute). Die Musik des französisch-morokkanischen Duos, bestehend aus Leïla Jiqqir und Romain Henry, ist hauptsächlich elektronisch, manchmal in der Nähe von Krautrock, Psychedelic und Techno, mit nordafrikanischen Einflüssen. Eine nächtliche Fahrt durch rauen Sound – desorientierend und „desorientalisch“.

Taxi Kebab is the collision between synthesizers, drum machines, modulated guitars and amplified buzuq. Mainly electronic, the music of the French-Moroccan duo is sometimes close to krautrock, psyche, and techno influences, haunted by the specter of North African roots. A night ride through a rough, psyche sound, disoriented and "desoriental".

EINLASS 19 H / BEGINN 20 H
10 € VVK / 15 € AK

FR — 23·09·22

● STUDIO FEUERWACHE

PLANET EARS X NORIENT

NORIENT Filmabend

An diesem Abend heißt es: zurücklehnen, überraschen lassen, eintauchen. NORIENT präsentiert jeweils mit einer kurzen Einführung zwei Filme, die verschiedene Seiten internationaler Musikszenen zeigen.

Der erste Film des Abends ist „*Les Contes de Cockatoo*“ (Schweiz 2020, 44 Min.) – eine Geschichte von gewöhnlichen Menschen, die außergewöhnliche Dinge erleben. Es ist der erste Film des Genfer Rappers Varnish La Piscine alias Pink Flamingo, ein absurdes Meisterwerk aus falscher Lässigkeit und purer Kreativität.

EINLASS 19.30 H / BEGINN 20 H
EINTRITT FREI

Danach nimmt uns „*Dark City Beneath the Beat*“ (USA 2020, 65 Min.) mit in die Club-Szene der Stadt Baltimore und zeigt lokale Musiker:innen, DJs, Tänzer:innen und Produzent:innen. Der Film ist Soundtrack, Tanzvideo und Musik-Doku zugleich – und porträtiert eine hoffnungsvolle Subkultur in einer Stadt voller Trauma, Drogen und Gewalt.

Sit back and immerse yourself in two films shown by NORIENT. The first film of the evening is "Les Contes de Cockatoo" (Switzerland 2020, 44 min.), a film by Geneva based rapper Varnish La Piscine aka Pink Flamingo. An absurd masterpiece of false casualness and pure creativity. After that, "Dark City Beneath the Beat" (USA 2020, 65 min.) takes us into the club scene of Baltimore and portrays a hopeful subculture in a city full of trauma, drugs and violence.



SA — 24·09·22

● STUDIO FEUERWACHE

PHLEGMA

Das Mannheimer Kollektiv Phlegma feiert ein Fest musikalischer Spontaneität und Improvisation! Mit ihrem extravaganten Instrumentarium aus Harfe, Pfeifenorgel, Electronics, Saxophon, Bassklarinette, Stimme und Pedal Steel Guitar realisieren die Musiker:innen bedingungslose Klangexperimente mit maximaler akustischer Energie. Durch ihre konsequente Verweigerung von Beats und eingängigen Melodien produziert Phlegma einzigartige Ambient Music jenseits des gängigen Musikgeschmacks.

Phlegma celebrates musical spontaneity and improvisation! With their extravagant instrumentation of harp, pipe organ, electronics, saxophone, bass clarinet, voice and pedal steel guitar, the musicians realize unconditional sound experiments with maximum acoustic energy. Through their consequent refusal of beats and catchy melodies, Phlegma produces unique ambient music beyond the common musical taste.

EINLASS 19 H / BEGINN 20 H
8 € VVK / 10 € AK



SO — 25.09.22

● ALTE FEUERWACHE

SEBA KAAPSTAD

Seba Kaapstad feiert das große Ganze – und die Musik als verbindendes Element. Die multinationale Neo-Soul-Jazz-Gruppe vereint mit ihrem Sound südafrikanische, swasiländische, US-amerikanische und deutsche Elemente. Raps und Vocals kommen von der gebürtigen Südafrikanerin Zoe Modiga und dem aus Eswatini stammenden Ndumiso Manana. Die beiden in Deutschland geborenen Musiker Sebastian Schuster und Philip Scheibel fügen relaxte Beats und Instrumentals zwischen alternativem HipHop und R&B hinzu. Ergebnis: ein großartiger, groovender Sound abseits des Mainstreams.

Vor dem Konzert spricht Rim Irscheid ab 19 Uhr im öffentlichen Interview mit den Musiker:innen von Seba Kaapstad. 19 Uhr, Studio Feuerwache, Eintritt frei.

The multinational neo-soul jazz group combines South African, Swazi, U.S. and German elements and creates a smooth, grooving sound. The raps and vocals come from the only native South African in the band, Zoe Modiga, and Eswatini native Ndumiso Manana. The beats and instrumentals are produced by two German-born musicians, Sebastian Schuster and Philip Scheibel.

EINLASS 19 H / BEGINN 20 H
10 € VVK / 15 € AK

DO — 29.09.22

● ALTE FEUERWACHE

ZUGABE: BCUC



Fela Kuti meets James Brown! Bantu Continua Uhuru Consciousness, kurz BCUC, aus Soweto (Südafrika) bringen einzigartige Shows auf die Bühne, die man unbedingt live erleben muss! Entlang hypnotischer Basslinien entwickeln sie einen furiösen, von Percussions getriebenen Stil, den sie selbst als „Pop der Zukunft“ oder „Africangungungu“ bezeichnen. Mit ihrer Mischung aus Spoken Word, charismatisch skandiertem Rap und rituellen Gesängen schaffen sie es, ihr Publikum in Trance zu spielen.

Along hypnotic bass lines, the Soweto based South African Bantu Continua Uhuru Consciousness (BCUC) develops a furious, percussion-driven style, which they call "pop of the future" or "Africangungungu". With this they manage to enchant their audience downright into a trance. Spoken word, charismatically chanted rap and traditional ritual chanting BCUC take the audience on a fascinating, trance-like journey.

EINLASS 19 H / BEGINN 20 H
15 € VVK / 20 € AK

FR 27.01.23
ACID ARAB LIVE

ALTEFEUERWACHE.COM – MANNHEIM



ZIEH DIR
PLANET EARS
REIN AN!

Unser T-Shirt gibt's bei ausgewählten PLANET EARS Veranstaltungen

TICKETS

TICKETS für PLANET EARS gibt es online unter www.altefeuerwache.com sowie an Vorverkaufsstellen und telefonisch unter 0180 6050400 (0,20 €/ Anruf inkl. MwSt aus den Festnetzen, max. 0,60 €/ Anruf inkl. MwSt aus den Mobilfunknetzen). Die Vorverkaufspreise verstehen sich zuzüglich Gebühren.

SPIELORTE

● ALTE FEUERWACHE

Brückenstraße 2
68167 Mannheim

● KLUB / STUDIO FEUERWACHE

c/o Alte Feuerwache
Brückenstraße 2
68167 Mannheim

● NECKARWIESE/ KURPFALZBRÜCKE

Zugang über Kurpfalzbrücke,
Brückenstraße,
68167 Mannheim

IMPRESSUM

ALTEFEUERWACHE

Mannheim gGmbH
Brückenstr. 2
68167 Mannheim
Tel.: +49 (0) 621 293-9281
www.altefeuerwache.com

KURATION SYMPOSIUM

Rim Irscheid
NORIENT

PRODUKTION

Kevin Apel

REDAKTION & PR

Johanna Hasse
Dorothee Puhr

GESTALTUNG

Granada Hills (The Studio)
www.granada-hills.com

DANKE

PLANET EARS ist ein Projekt der Alten Feuerwache Mannheim gGmbH in Kooperation mit dem Kulturrat der Stadt Mannheim und in Zusammenarbeit mit der Allianz Kulturstiftung.

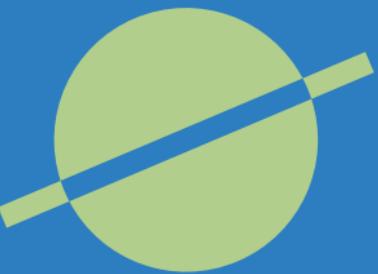
ALTEFEUERWACHE.COM

STADT MANNHEIM²

Kulturrat

Allianz
Kulturstiftung
... for Europe

norient



www.planet-ears.com